

amely létrejött egyrészről a Türr István Képző és Kutató Intézet (székhelye: 1054 Budapest, Széchenyi utca 14., adószáma: 15327851-2-41, képviselében: Türr István Képző és Kutató Intézet Székesfehérvári Igazgatósága, képviseli Petróczi Ferenc igazgató) mint bérlo (továbbiakban: Bérlo) másrészről

Megnevezése:	Enying Város Önkormányzata
Nyilvántartási száma:	727387
Székhelye:	8130 Enying, Kossuth L. u. 26.
Adószáma:	15727385-2-07
Képviselében:	Pödör Gyula polgármester

mint bérbeadó (továbbiakban: Bérbeadó) között, alábbi napon, helyen, feltételek szerint:

- Bérbeadó kijelenti, hogy jogosult bérbe adni Bérlo számára a természetben 8130 Enying, Rákóczi u. 33.cím alatt található ingatlan.
Bérbeadó bérbe adja, Bérlo pedig bérbe veszi a körülírt ingatlanon található épület (a továbbiakban: Ingatlan) első szintjén elhelyezkedő mindösszesen 452 m² alapterületű helyiség(ek)et, az azokhoz tartozó mellékhelyiség(ek) (WC, mosdó) használatának lehetőségével együtt (helyiségek és mellékhelyiségek együttesen a továbbiakban Bérlemény) megtekintett és ismert állapotban az 5. pontban meghatározott időtartamra, a 6. pontban meghatározott időpontokra.
Felek rögzítik, hogy a helyiség alkalmas legfeljebb 30 fő oktatására, valamint az ehhez szükséges megfelelő mennyiségű szék és asztal, tanári szék és asztal illetve tábla és a táblához megfelelő táblairószerszám rendelkezésre áll.
- Felek rögzítik, hogy a Bérlo a Bérleményt **HO831075, HO831076 és HO831077 Alapkompetencia fejlesztés** (Engedély száma: E-00001/2013/D4) képzés keretében megvalósuló elméleti oktatás megtartása céljára veszi igénybe és használja.
- Felek megállapodnak abban, hogy a Bérlemény üzemeltetéséről Bérbeadó gondoskodik.
- A bérleti jogviszony időtartama 2013. év december hónap 2. napjától 2014. év március hónap 24. napjáig tart.
Felek megállapodnak abban, hogy a tervezett igénybevétel 3x438 óra.
- A Bérleményt Bérlo a Képzési Ütemterv szerinti időpontokban veheti igénybe. A Képzési Ütemterv jelen szerződés mellékletét képezi (1. számú melléklet). Bérbeadó jelen szerződés aláírásával elismeri, hogy az időbeosztást megismerte és elfogadta, egyben kijelenti, hogy ezen időpontokban a Bérlemény használatát a Bérlo részére a 4. pontban meghatározott képzés zavartalan lebonyolításához kifogástalan állapotban hozzáférhetővé teszi.
- Amennyiben a képzés sajátosságaiban rejlő, illetve elháríthatatlan külső okok miatt az oktatásra nem kerülhet sor, Bérlo az erről való tudomásszerzést követően haladéktalanul, de legkésőbb az azt követő munkanapon értesíti Bérbeadót. Felek megállapodnak abban, hogy a kimaradó időtartamra bérleti díj, kártérítés, kártalanítás nem illeti meg Bérbeadót.
- A Bérlemény bérleti díjának bruttó összege 1000 Ft/óra, azaz egyezer forint/óra. Felek megállapodnak abban, hogy az 5) pontban rögzített tervezett igénybevételi óraszám figyelembevételével a jelen szerződés alapján kifizetendő bérleti díj legfeljebb 3x438.000,- forint, mindösszesen: **1.314.000,- Ft, azaz Egymillió-háromszáztizennégyezer forint.**
A Bérlemény üzemeltetési (például, de nem kizárólagosan takarítás, személyszállítási díj) és közüzemi díjait – így a gáz, villany, fűtés, egyéb közüzemi költség – a bérleti díj magában foglalja. Felek egyező akarattal rögzítik, hogy a bérleti díj jelen szerződés határozott időtartama alatt nem változhat.
- A bérleti díj kifizetésére a tényleges igénybevétel igazolása alapján kerül sor. A teljesítésigazolás a képzési napló és az órarend adatai alapján történik. Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 57. §-a szerinti szakmai teljesítésigazolás kiadására Petróczi Ferenc igazgató jogosult. A teljesítés igazolására a jelen szerződésben megjelölt bérleti időszak utolsó napját követően kerül sor.
- Bérbeadó a számlát az alábbiak szerint köteles kiállítani, valamint Bérlo részére eljuttatni:
A számla kiállítása során alkalmazandó vevő név és cím:
Türr István Képző és Kutató Intézet
1054 Budapest, Széchenyi utca 14.

Bérlo tájékoztatja Bérbeadót, hogy az eltérő névre és címre kiállított számlát nem áll módjában befogadni.

A számlát az alábbi címre kell személyesen, vagy postai úton eljuttatni:

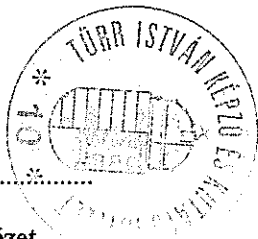
Türr István Képző és Kutató Intézet
Székesfehérvári Igazgatóság
8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 123.

- Bérlo a Bérbeadó által kiállított számla alapján a bérleti díjat utólag fizeti meg a Bérbeadó által a számlán feltüntetett számlaszámra történő átutalással, a számla Bérlohoz történő beérkezésétől számított 30 napon belül.
- Felek rögzítik, hogy a bérleti díj késedelmes megfizetése esetén Bérlo a Ptk. 301. § (1) bekezdésében meghatározott mérték szerinti késedelmi kamat fizetésére köteles.

- 12) Bérbeadó kijelenti, hogy nincs tudomása a Bérlemény rejtett hibájáról. Bérbeadó szavatol azért, hogy a Bérlemény szerkezetileg ép, az a szerződés egész időtartama alatt alkalmas a szerződésszerű használatra, továbbá hogy a Bérleményen harmadik személynek nincs olyan joga, amely Bérlet a használatban korlátozná, vagy akadályozná.
- 13) Bérbeadó szavatol azért, hogy a Bérlemény a jelen szerződés tartama alatt alkalmas a jelen szerződésben rögzített létszámú résztvevő oktatására.
- 14) Bérlet a Bérleményt a bérleti jogviszony fennállása alatt kizárólag a jelen szerződésben meghatározott célra jogosult használni. A Bérleményt más célra használni kizárólag a Bérbeadó írásbeli engedélye birtokában lehet.
- 15) Bérlet kötelezettséget vállal arra, hogy a Bérleményt és a közös használatra szolgáló területeket, helyiségeket, a központi berendezésekkel együtt mások jogainak és törvényes érdekeinek sérelme nélkül használja. Bérlet felel mindazon károkért, amelyek az érdekkörében felmerült rendeltetésszerű vagy nem szerződésszerű használatból származnak.
- 16) Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés rendes felmondással nem szüntethető meg, azonban Felek közös megegyezéssel megszüntethetik.
- 17) Szerződésszegés esetén a szerződésszegést elszenvető fél jogosult a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Ltv.) 24.§ (1) bekezdésében meghatározott okokból és módon a szerződést felmondással megszüntetni (szankciós felmondás). A szankciós felmondást írásba kell foglalni és meg kell indokolni.
- 18) Felek kijelentik, hogy mindketten jogképes, Magyarországon nyilvántartásba vett jogi személyek, szerzési és ügyleti képességük nem korlátozott, jogaikat és kötelezettségeiket képviselőik útján gyakorolják. A Felek képviselőiben eljáró személyek kijelentik, hogy jogképes és cselekvőképes magyar állampolgárok, a jognyilatkozat megtételére, a jogi személy képviselőjére jogosultak, jelen szerződés aláírásához szükséges felhatalmazásokkal rendelkeznek.
- 19) Valamely Fél szerződésszegése esetén, a szerződésszegő Fél nem mentesül az adott kötelezettség további teljesítése alól, ha a másik Fél nem él a szerződésszegés alapján őt megillető jogosultságokkal.
- 20) Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során megismert adatok, tények és információk üzleti titoknak minősülnek. Felek ezen adatokat, tényeket, információkat kizárólag a másik Fél írásban adott engedélyével jogosultak nyilvánosságra vagy harmadik személyek tudomására hozni, illetőleg bármely más módon hasznosítani. Felek rögzítik, hogy e titoktartási kötelezettség nem szűnik meg az idő múlásával, az a szerződés megszűnését követően is fennáll. A titoktartási kötelezettség nem terjed ki azon adatokra, tényekre, illetve információkra, amelyek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát jogszabály elrendeli.
- 21) Felek rögzítik, hogy a vitás kérdéseket esetén elsősorban megegyezés útján kívánják rendezni, ennek eredménytelensége esetén a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 22) Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk, valamint az Ltv., és a felnőtt-, illetve a szakképzésről szóló törvények és a végrehajtásukra kiadott rendeletek rendelkezései megfelelően irányadóak.

Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás és együttes értelmezés után négy eredeti példányban jóváhagyólag aláírásukkal látják el, melyből 1 eredeti példány átvételét Bérbeadó, 3 eredeti példány átvételét Bérlet jelen szerződés aláírásával nyugtazza és elismeri.

Kelt: Székesfehérvár, 2013.12.02.



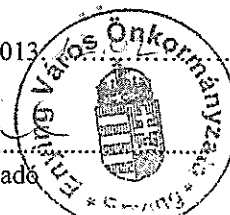
Bérlet

Türr István Képző és Kutató Intézet

képviselőiben: Petróczi Ferenc igazgató

Ellenjegyzem: *[Signature]*

Kelt: Enying, 2013.12.02.



Bérbeadó

jogi ellenjegyző

[Signature]
aláírás

2013 DEC 21

Enying Város Polgármesteri Hivatal

Központ **ringroup**

BÉRLETI SZERZŐDÉS

kiadva: 2013 DEC 20	10	10
01/577-1/2013	Szám	Melléklet:
lőszám:	Eldadó:	Utószám:
	dr. Kender	

amely létrejött egyrészről

Név: Enying Város Önkormányzata

Cím: 8130 Enying, Kossuth L. u. 26.

Adószáma: 15727385-2-07

Számlaszáma: 11500092-11110000

Képviselője: Pödör Gyula polgármester

mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**), másrésztől

Ringroup Oktató Kft (cégjegyzék száma: 01-09-934125, adószáma: 12432846-2-43, pénzügyi neve: Kereskedelmi és Hitelbank Rt., számlaszáma: 10404027-50526569-54721007, statisztikai számjele: 12432846-8532-113-01, székhelye: 1114 Budapest, Vásárhelyi Pál utca 2.) képviselője Papolczy András, ügyvezető igazgató, **mint bérlő** (a továbbiakban: **Bérlő**),

/Bérbeadó és Bérlő együttesen: **Felek**/ között,

ingatlan bérbeadása és bérlete tárgyában, alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek mellett.

1. Szerződés tárgya

Felek megállapodnak abban, hogy Bérbeadó bérbe adja, Bérlő bérbe veszi az alábbiakban felsorolt termet/termeket (a továbbiakban: **Bérlemény**), Bérlőnek:

Terem azonosítója	egyeti	Bérlemény időpontja, időtartama	Tanulói férőhely (fő)	Heti óraszám
8130 Enying, Rákóczi u. 33. 1. terem		2013.12.17. – 2014.03.31.	35	30
Heti összesített óraszám: 30				

2. Bérlet időtartama

2013. december 17. – 2014. március 31.

3. Bérlet célja

Felek megállapodnak, hogy Bérlő kizárólag oktatás céljából használhatja a Bérleményt.

3. 1. A bérleti szerződést a Bérbeadó azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Bérlő

a) a bérleményt nem rendeltetésszerűen használja,

b) a bérleti díj fizetésével késedelembe van, és a hátralékos összeget a Bérbeadó felszólításának kézhezvételétől számított 8 napon belül nem fizeti meg.

3.2. Felek megállapodnak abban, hogy jelen bérleti szerződést a 3.1. pont a.) és b) alpontjaiban körülírt rendkívüli felmondás esetein túl indokolás nélkül bármely fél, 90 nap felmondási idővel, a tárgyhoz utolsó napjával felmondhatja.

Ringroup Oktató Kft.

Székhely: 1114 Budapest, Vásárhelyi Pál u. 2. | Levelezési cím: 1519 Budapest, Pf.: 321
 Telefon +36 1 386 2643 | Fax +36 1 203 3068 | info@ringcsoport.hu | www.ringcsoport.hu
 Felvételképzés: nyilvántartási szám: 00924-2010 | Intézményakkreditációs lajstromszám: AL-2546

szigno
2

3.3. Felek megállapodnak abban, hogy a bérlemény albérletbe nem adható, továbbá a bérleményre bérlőtársi jogviszony nem létesíthető.

4. Bérleti díj

Felek a Bérlemény bérleti díját **bruttó 1.500,- Ft/tanóra/terem**, azaz bruttó egyezeröttszáz Ft/tanóra/terem összegben határozzák meg termenként. Felek megállapodnak, hogy 1 tanóra = 45 perc.

A bérleti díj tartalmazza a Bérleménnyel kapcsolatos valamennyi költséget, beleértve a közös és közmű költségeket is.

Bérbeadó jogosult minden tárgyhónapot követő hónap 05. napjáig kiállítani, 30 napos átutalási határidővel a számlát, a terem/termek tényleges igénybevétele szerint.

Amennyiben a **Bérlő** a bérbeadóval szemben fizetési késedelembe esik, úgy a Ptk. 301./A. §-ában meghatározott késedelmi kamatot köteles megfizetni a **Bérbeadó** részére a késedelem idejére.

Terem/termek tényleges igénybevételeinek igazolására a Bérbeadó köteles megküldeni a jelen szerződés 1. számú mellékletében található teljesítési igazolást Bérlőnek, melyet a Bérlő aláírásával visszaigazol 2 munkanapon belül.

Bérbeadó részéről teljesítésigazolásra jogosult személy: *PÖRNYE GYULA*

Bérlő, a bérlet időtartamára, számla alapján, köteles átutalással megfizetni a bérleti díjat, a következő a fenti bankszámlaszámra.

5. Felek kötelezettségei

Bérbeadó a polgári jog általános szabályai szerint szavatol azért, hogy a bérlet tárgya a bérleti szerződés időtartama alatt alkalmas legyen a szerződés szerinti célra.

Bérbeadó vállalja, hogy a Bérlő részéről 30 nappal korábban megküldött terem igénylőlap (2. számú melléklet) megjelölt időpontokban, a Bérlemény használatát biztosítja, rendkívüli esetben más termet biztosít.

Bérbeadó köteles gondoskodni a Bérlemény karbantartásáról, takarításáról.

Bérlő köteles 2. számú melléklet alapján, a teremigénylő lapot megküldeni a Bérbeadónak, a tárgyhót megelőző 30 naptári nappal.

Bérlő köteles a Bérleményt és annak berendezési, felszerelési tárgyait eredeti állapotában a Bérbeadónak visszaadni minden bérleti alkalom végén, károkozás esetén köteles a kárt megtéríteni.

Bérlő köteles a tűzrendészeti szabályokat betartani, a tisztaságra, rendre ügyelni.

6. Szerződés megszűnése

Szerződés megszűnik a szerződésben kikötött időtartam lejártával, vagy közös megegyezéssel.

Felek jogosultak a jelen szerződést súlyos szerződésszegés esetén azonnali hatállyal, írásban felmondani. Súlyos szerződésszegésnek minősül a Felek által a jelen szerződésben vállalt kötelezettségek nem teljesítése.

7. Kapcsolattartás

Felek, a jelen szerződés teljesítése során az alábbi képviselők útján tartják a kapcsolatot:

Bérbeadó részéről:

Név:	Dr. Komáromi Eszter
Telefonszám:	0622/372-661
E-mail:	aljegyzo.pmhiv@enying.eu

Bérlő részéről:

Név:	Németh Eszter
Telefonszám:	0620/361-5500
E-mail:	minosegugy@ringcsoport.hu

8. Egyéb megállapodások

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen szerződéses jogviszony során egymással kapcsolatban tudomásra jutott minden adatot, információt és egyéb üzleti titkot bizalmasan kezelnek és harmadik személy részére nem fednek fel.

Jelen szerződés 4 eredeti példányban készült, melyből 2 példány a Bérlőt, 2 példány a Bérbeadót illeti.

Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés módosítása csak írásban történhet, továbbá, hogy a szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

A Felek kijelentik, hogy a szerződésben foglaltak az akaratukkal megegyezik, a szerződést jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2013. december 13.


Bérlő

RINGROUP KFT
1114 Budapest
Vásárhelyi Pál u. 2.
Adószám: 12432846-2-43



Bérbeadó

jogi ellenjegyző


aláírás

Ringroup Oktató Kft.